

Western Michigan University

From the Selected Works of Maira Bundza

December, 2011

Kalamazoo Latvian Association News - Dec 2011

Maira Bundza, *Western Michigan University*



Available at: https://works.bepress.com/maira_bundza/20/

Kalamazū Latviešu Biedrības Ziņas

Kalamazoo Latvian Association News

#11-3

2011. g. decembrī—December 2011



Esat mīļi gaidīti Kalamazū
Ziemassvētku eglītes sarīkojumā!

sestdien 17. decembrī plkst. 11os
KLB centrā, 100 Cherry Hill Dr.

Ieeja \$12.00, pensionāriem, skolēniem un
studentiem no 15-22 g.v. \$8.00
Programmā latviešu skolas skolēnu priekšnesumi.
Ieradīsies Ziemassvētku vecītis,
pēc tam kopējās pusdienas.

Lūdzu piesakiet bērnus, kas neapmeklē latviešu skolu,
Evetai Linebaugh, zvanot pa telefonu (269)806-9579
vai sūtot e-pastu uz ealinebaugh@yahoo.com

*Ai bagāti Ziemassvētki,
Lejiņā nogājuši!
Tekam veci, tekam jauni,
Velkam svētkus kalniņā.*

Please come to the Kalamazoo Latvian Christmas Program!

Saturday, December 17, at 11:00
at the Latvian Center

The cost is \$12, and \$8 for retirees, as well as students
from 15-22. The program will consist of performances
by the Latvian School students.

Lunch will be served and Santa Claus will also be visiting, so
please let us know about any children who will be attending,
but do not attend the Latvian School. Contact Eveta Linebaugh
at (269)806-9579 or ealinebaugh@yahoo.com.



Latviešu Centra nākotne vēl jārisina

28. augustā sanāca 54 cilvēki, lai pārrunātu mūsu Latviešu centra nākotni, jo aprīlī Kalamazū rajona ugunsdzēsēju maršals aizliedza mums izīrēt Centru tiem, kas nav biedrības biedri. Pēdējos gados citu grupu īres maksas ir segušas trīs ceturtdaļas no KLB budžeta. Jautājums ir arī par apdrošināšanu, vai tā segtu zaudējumus, ja kas notiktu, kamēr telpas izīrētas citiem. Divu stundu garā sapulcē tika pārrunātas sekojošās tēmas:

Vai ir galīgi izpētīts tiešais likums un visas iespējas mainīt noteikumus, lai tomēr varētu izīrēt telpas? Daudzveidība (diversity) pašlaik ir ļoti populāra, varbūt varam dabūt atļauju izīrēt minoritāšu grupām, kas jau tā bija mūsu galvenie īrnieki. Varbūt jāapciemo visi kaimiņi un ar tiem jāizrunājas.

Bez īres maksām KLB ienākumi sastāv no sarīkojumiem un krāmu tirgus (10%), biedru naudām (5%), un ziedojumiem (zem 5%.) Runāja par biedru naudas palielināšanu, lūgumu mūža biedriem maksāt gada maksu un aktīvāku ziedojumu vākšanu.

No jaunākās paaudzes un jauniem Kalamazū un apkārtnes latviešiem nāca doma aptaujāt tautiešus un viņu ģimenes, noskaidrot, ko viņi grib vai sagaida no mūsu sabiedrības, no biedrības, no Centra. (Pēdējā aptauja bija 2007. gadā, ko vis-



vairāk izpildīja vecākā paaudze.) Ieteica rīkot regulāras latviskas vakariņas vai kafejnīcu.

Skolēnu skaits pašlaik sarūk, bet arī agrāk tas bijis mazs un tad atkal uzaudzis līdz 50. Vairs nav



bērnudārza, Latviešu studiju centra, Latviešu programmas RMU un citu lietu, kas mudināja latviešus vākties uz Kalamazū. Skola varētu maksāt īri (mēs esam vienīgā latviešu skola Amerikā kas nemaksā īri – pirms daudziem gadiem Centrs lēma atbalstīt jaunatni), bet skola arī varētu atrast citas telpas, ja nepieciešams.

Pārrunāja KLB valdes nogurumu un vispār darbinieku trūkumu, lai turpinātu ēkas uzturēšanu, sarīkojumu rīkošanu, kaut Krāmu tirgū bija daudzi jaunākās paaudzes palīgi. Nākamajā biedru sapulcē (19. februārī) būs jāievēl 4 jauni valdes locekļi, jo Jānis Grants, Jānis Pūtelis, Baiba Stepe vairs nekandidēs un Maira Bundža atsakās no valdes.

Vai vispār vērts paturēt Centru? Centrs un Biedrība ir divas atšķirīgas lietas. Bet, vai varētu vispār pašlaik ēku pārdot? Izskanēja doma arī par mazāku ēku. Daži domāja, ja nebūs nama, latviešu sabiedrība ātrāk izzudīs. Likās, ka neviens vēl nav īsti gatavs ēku likvidēt, bet grib censties risināt situāciju un izveidot īstermiņa un tālākās nākotnes plānus.

Galvenais ieteikums bija izveidot pagaidu komiteju, kas apsvērtu visas pārrunātās tēmas un izveidotu 3-5 gadu plānu. Vairāki klātesošie pieteicās, un septembrī KLB valde sastādīja sarakstu ar iespējamajiem kandidātiem. Jānis Grants ir sazinājies ar vairākiem un šī komiteja veidojās. Ja kādam vēl ir interese, lūdzu sazināties ar Imantu Minku, kas vadīs komiteju, vai Jāni Grantu. (E-pasti un telefoni *Ziņu* beigās.)

The future of the Latvian Center still to be resolved

On August 28, 54 people gathered to talk about the future of our Latvian Center, because in April the Kalamazoo Township Fire Marshal forbade us to rent the hall out to non-members. Rental fees from outside groups have covered three fourths of the KLA budget in the last few years. There is also a question about insurance, and whether it would cover damages caused while we are renting the hall to others. The two hour meeting discussed the following topics:

Has the actual zoning law been thoroughly examined and all possibilities to change the regulations explored? Diversity is very popular, maybe we can get permission to rent to minority groups, which have been our main outside renters in the past. Maybe we need to visit and talk to all the neighbors individually.

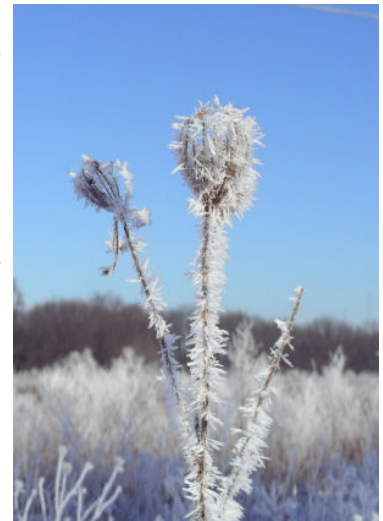
The Kalamazoo Latvian Association income, besides rental fees, consists of events and the rummage sale (10%), membership fees (5%), and donations (less than 5%.) Raising the membership fee, and asking lifetime members to pay something annually, as well as a more requests for donations were discussed.

A survey was proposed for area Latvians and their families by the younger generation. (The last survey was done in 2007 and was filled out mostly by the older generation.) They are interested to find out what people expect from our society, from the Association, from the Center. One idea was to hold regular Latvian dinners, maybe have a café.



The number of students at the Latvian school is getting smaller, but there have been other times when the numbers were small and they grew to over 50. We no longer have a daycare, the Latvian Studies Center, Latvian program at WMU and other things, that motivated people

to move to Kalamazoo. The school could pay rent (we are the only Latvian School in the U.S. that does not pay rent – supporting the youth was a decision the Center made years ago) or could find other facilities, if necessary.



The KLA board is tired and there is a general lack of people to continue maintaining the building and organizing events, though many young people helped out with the Rummage Sale. At the next membership meeting February 19, we will need to elect four new board members, as Janis Grants, Janis Putelis, Baiba Stepe will no longer be candidates and Maira Bundza is resigning.

Is it still worth keeping the Center? The Center and the Association are two different things. But, could we even sell the building in these economic times? The idea of a smaller building was mentioned. Some thought that if we don't have a hall, the Latvian society in Kalamazoo will disappear. In the end it seemed like no one is quite ready to liquidate the building, but want to solve the situation and form short-term and long-term plans.

The main suggestion from the meeting was to create a task force, that would take all the ideas discussed and create a 3-5 year plan. A few attendees even offered to be on the task force. In September, the KLA board listed possible candidates. Janis Grants has contacted these people and the task force is being created. If anyone else is interested, please contact Imants Minka, who will be facilitating, or Janis Grants. (Contact information is at the back of the News.)

Raivis Dzintars ciemojās Kalamazū

Raivis Dzintars pietājās Kalamazū savā kampaņas braucienā un 26. augustā uzrunāja pilnu centra lejas zāli, stāstot par Nacionālo apvienību Visu Latvijai, kas ietvēr partijas Tēvzemei un Brīvībai un LNNK. Gatavojoties 11. saeimas vēlēšanām septembrī, Dzintars skaidroja Visu Latvijai platformu un latviskos mērķus un atbildēja uz jautājumiem.



Raivis Dzintars campaigned in Kalamazoo

Raivis Dzintars stopped in Kalamazoo August 26 during his campaign tour and addressed a large crowd in the lower hall of the Center informing them about the political coalition Visu Latvijai or All for Latvia. This includes two nationalistically minded parties—Tēvzemei un Brīvībai and LNNK. Dzintars was explaining the coalition's platform for the parliamentary elections in September.



Raivis Dzintars ar Aiju un Jāni Kukaini

Daugavas Vanagu Rudens svētkos dzied IDVASA

24. septembrī Daugavas Vanagi rīkoja Rudens svētkus un kuplo publiku iepriecināja IDVASA, sieviešu kvintets no Indianapolises Aijas Vinteres Brugmanes vadībā. Kvintents dziedāja Raimonda Paula, Ulža Stabulnieka un citu



Dace Ābeltiņš, Nora Ceriņš, Ingi Jennings, Gunta Beard, Irēne Kreilis

pazīstamu komponistu dziesmas ar skaistu Latvijas skatu fonā. Sekoja garda maltīte un saviesīgais laiks.

IDVASA sang at the Daugavas Vanagi fall celebration

On September 24, the Daugavas Vanagi held their annual fall celebration and they were entertained by IDVASA, a quintet from Indianapolis led by Aija Vintere Brugmane. The quintet sang well know songs by Raimonds Pauls, Uldis Stabulnieks and others, with beautiful photos of Latvia in the background. Socializing over a good Latvian meal followed.



Aija Vintere Brugmane

Knuta Lesiņa balvas laureātu klavieru koncerts

30. septembrī pie mums viesojās Ēvalds Lazarēvičs, Knuta Lesiņa balvas laureāts. Viņš ir Daugavpils mūzikas vidusskolas skolnieks un viņam līdz bija viņa skolotāja, pianiste Elīna Bambāne. Programmā bija A. Kalniņa, P. Vaska, I. Zemzara, D. Aperānes, F. Lista un O. Mesiāna darbi. Sekoja lekcija par latviešu mūziku. Diemžēl mūsu labākas dienas pieredzējušais flīģelis nebija koncertam piemērotākais. Ar visu to palika iespaids, ka mēs reiz teiksim: "Vai atceries, mēs to tagad slave-no pianistu Lazarēviču dzirdējām, kad viņš vēl bija skolnieks!"



Elīna Bambāne, Ēvalds Lazarēvičs

Piano concert by Knuts Lesins' award winner

On September 30 we had the pleasure of hearing Ēvalds Lazarēvičs, an award winning pianist from Daugavpils music high school. He was accomanied by his teacher and pianist Elīna Bambāne. They provided us with a rich progam of works by A. Kalniņš, P. Vasks, I. Zemzaris, D. Aperāne, F. Liszt and O. Mesiaen. The concert was followed by a lecture on Latvian music. Unfortunately, our piano was not the best for this concert. But even with that we may once say—"Remember when we heard this famous pianist in Kalamazoo, when he was just a high school kid?"

Daba un tēvzeme:

Kalda Granta stāstījums 18. novembrī



20. novembrī, atzīmējot Latvijas valsts 93. gada dienu, pēc latviešu skolas skolēnu jaukā tautas deju uzveduma Kaldis Grants dalījās ar savu pieredzi pagājušās vasaras darbā Latvijā un saistīja pat visjaunākos klausītājus.. Kaldis dzimis 1987. g. Kalamazū, piedalījies latviešu bērnudārzā, skolās, skautos, nometnēs, u.c. No vecākiem viņš mantojis mīlestību pret dabu un tēvu tēvu zemi. Kaldis atzina, ka latviešu va-

loda, ir viņam pavērusi ceļus uz skaistiem piedzīvojumiem. Kaldis studē Mičiganas pavalsts universitātē zivsaimniecības un savaļas dzīvnieku nodaļā, kur iegūs bakalaura grādu ekoloģijā jeb dabas aizsardzībā. Viņš meklējis iespējas iegūt darba pieredzi Latvijā un sarunājis vasarai brīvprātīgu darbu Latvijas dabas fondā. Desmit nedēļās viņš iesaistījies piecos dažādos dabas aizsardzības projektos, pavadot daudz laika Latvijas tālākajos nostūros.

Kurzemē Kaldis iesaistījās augu un biotipu monitoringa projektā, kur viņš brida pa mežiem un purviem, identificējot un dokumentējot dažādus augus un augsnes.

„DEMO Farm“ projekts Ziemeļvidzemē identificē videi draudzīgu lauksaimniecību. Zivjērgļu aizsardzības un izpētes projektā, Kaldis meklēja un pārbaudīja zivjērgļu ligzdas un gredzenoja jaunos putnus. Latgales vecajās baznīcās Kaldis skatīja sīkspārņus un Vidzemes ziemeļos viņš meklēja ūdru un lāču pēdas. Kaldis piedalījās arī zaļo vārnu monitoringa projektā, meklējot zaļo vārnu būrīšus, pētot, kas tos apdzīvojuši, un pierakstot olu vai mazuļu skaitu. Informāciju par LDF un tā projektiem var atrast organizācijas mājas lapā, www.ldf.lv

Kaldirn bija iespējas arī tikt ar radiem un draugiem Rīgā un ārpus Rīgas. Viņš piedalījās Trīszaigžņu sporta spēlēs, pārstāvēt Amerikas latviešu apvienību basketbola komandā. Kaldis iesaka katram latvietim, sevišķi studentiem, iesaistīties pieredzes darbos Latvijā.



Saīsināts no Andras Zommeres raksta *Laikam*.

Nature and

Fatherland:

Kaldis Grants speaks at November 18 event

On November 20 we gathered to commemorate 93 years since Latvia first declared its independence with three folk dances by the Latvian school and a presentation from Kaldis Grants on his work in Latvia the previous summer. Kaldis was born in Kalamazoo in 1987 and attended the Latvian daycare, schools, camps, etc. From his parents he gained a love of nature and the land of his grandparents. Kaldis attends Michigan State University in the Department of Fisheries and Wildlife, and expects to get a degree in Conservation Biology. He was looking for some work experience in Latvia for the summer, and found a volunteer opportunity with Latvia's Nature Fund.



He worked on five different projects including biotope monitoring in Kurzeme, a Demo farm in Vidzeme that identifies ecological farming practices, osprey research and protection, counting



bats in Latgale, and monitoring green crows. He also had time to visit with friends and family in Riga and play on the American Latvian basketball team in the Three Star Games. He highly recommends doing internships in Latvia.

Shortened from an article by Andra Zommers for the newspaper *Laiks*



Sekmīga tirgošanās Centrā

25. & 26. augustā notika **Krāmu tirgus** Laras Krautmanes vadībā. Jaunajai vadītājai nāca talkā pagājušās reizes vadītāja Laura Šmidchena un Malda Pūtele un daudzi citi palīgi, gan tie kas ilggadīgi strādājuši krāmu tirgū, gan jaunākā paaudze. Krāmu tirgū ieņēma pāri par \$4000, un atlikums būs par labu centram.



Draudzes Ziemsvētku tirdziņš Centra telpās

Viens no iemīļotajiem Kalamazū latviešu sarīkojumiem ir Ziemsvētku tirdziņš, ko jau gadiem draudze rīko baznīcas lejas zālē. Sāka parādīties pircēji un tirgotāji no ārpusē, un lejas zāle kļuva par saspiektu šim pasākumam. Tā šogad draudzes dāmu komiteja ar priekšnieci Maldu Pūteli to sarīkoja Centrā. Viņa uzaicināja pārdevējus un to plaši izsludināja kā Eiropas bazāru ar mūziku un gardiem ēdieniem, kas ātri izpārdevās.



Successful Sales at the Center

The Rummage Sale was held August 25- 26 and was organized by Lara Krautmane. Former organizer Laura Smidchena and Malda Putele helped Lara, and many other volunteers helped to make this a success—both those that have been working the rummage sale for years, and new, younger volunteers. The sale took in over \$4000, and the proceeds will go for the good of the Center.



Church Christmas bazaar at the Center

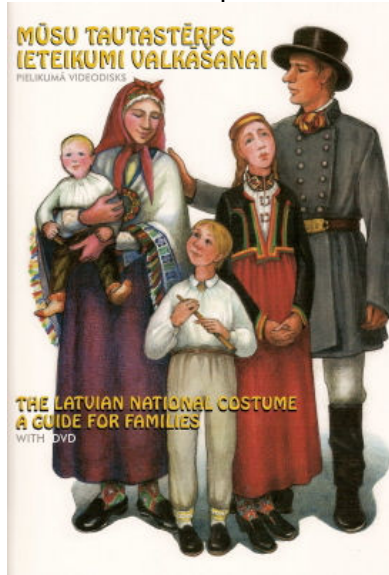
One of the favorite events in the Latvian community is the Christmas bazaar, that has been held in the lower level of the church for years. As vendors and buyers started to appear from outside of the community, the lower level of the church became too crowded. This year, the Ladies' Auxiliary at the Church, headed by Malda Putele, organized the bazaar at the Center, inviting more vendors and advertising it widely as a European Bazaar with music and great food, which was quickly sold out.



Kalamazū autoriem iznākušas divas grāmatas

Liena Kaugara - Mūsu tautastērps: Ieteikumi valkāšanai

23. augustā Gaŗezērā Kultūras dienu ietvaros tika atvērta Lienas Kaugaras grāmata par tautastērpu valkāšanu. Ilustrēusi Linda Treija, grafisko iekārtu veicis Uģis Nīgals, angļu tekstu tulkojusi Dr. Astrīda Sēja-Kaugara. Tautastērps, tāpat kā tautasdziesma, ir latviešu kultūras pamatakmēņi, kas izdzīvojuši gadu simteņus. Ar cieņu un gandarījumu jāatzīst, ka ārpus Latvijas tautastērpus valkā koristi un deļotāji Dziesmusvētkos un nebūs nevienas latviešu nedēļu noġaļu skolas, kuŗas beidzot, ļaunieši nebūtu centuŗies tērties tautastērtos. Diemŗēļ redzami diezgan daudz etnografiski nepieņemami valkāšanas veidi: sievas ar vainagiem vai bez galvas segām, meitenes ar valējiem matiem, vainadziņiem uz pakauŗa, ausīs auskari, vīri un puŗi ap kaklu apsējuŗi sievieŗu zeķu turētājas prievītes. Te nu vietā un lietā Lienas Kaugaras ieteikumi etnografiski pareizai tautastērtu valkāšanai no „galvas līdz papēŗiem”. Apsveicams ir grāmatas iesējums spirāļvākos, tā to padarot ērti atveramu. Katrai latvieŗu valodas lappusei tūdaļ seko teksts angļu valodā.



Two books by Kalamazoo Latvian authors

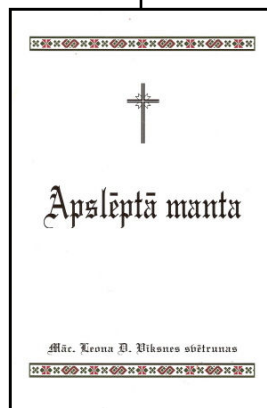
Liena Kaugara - The Latvian National Costume: A Guide for Families (in English and Latvian!)

On August 23, during the Cultural Days at Garezers, Liena Kaugara's new book on the proper wearing of the Latvian national costume was presented. The book has illustrations by Linda Treija, graphic design by Uģis Nīgals, and English translation by Dr. Astrīda Sēja-Kaugara. The Latvian costume, along with folk songs, is a basic element of Latvian culture that has survived centuries. Latvian folk costumes are worn by choirs and folkdancers outside Latvia in song festivals, and there is not one weekend Latvian school, whose youth has not strived to wear the national costume. Unfortunately, we see many ethnographic errors in the wearing of the costume: married women with crowns, girls with unbraided hair,

crowns on the back of their heads, earrings, or men and boys wearing women's sock ties—or prievītes—around their necks. Liena Kaugara's suggestions are very useful on the proper wearing of the Latvian costume from head to toe. The spiral binding is easy to open, and every Latvian page has English text next to it.

Mācītājs Leons Vīksne laidis klajā savu svētrunu otro krājumu **Apslēptā manta II**. Tāpat kā pirmais izdevums tā ir neatsverama velte tiem, kuŗi vairs nespēļ nokļūt dievnamā, kā arī ikvienam, kuŗš grib rast spirdzinājumu un atbalstu Dieva vārda tulkojumā. Astoņpadsmit svētrunas apcer gan baznīcas svētku dienas – Zvaigznes, Lielo Lūdzamo, Pūpolu svētdienu, Lieldienas, Vasarsvētkus - un tematus, ar kuŗiem cilvēkam jāsatiekas ikdienā. Izlasījuŗi varam māc. L. Vīksnem dziļi pateikties.

Ilze Šīmane



Rev. **Leons Vīksne** has published his second volume of sermons - **Apslēptā manta II** (Hidden treasure II). Same as the first volume, this is an invaluable gift to those who can no longer attend church and to all of those, who are looking for spiritual refreshment and guidance in the translation of God's word. Eighteen sermons meditate on church celebrations - Epiphany, Ash Wednesday, Palm Sunday, Easter, Pentecost - and topics which people need to deal with in their daily lives. A sincere thanks to reverend Vīksne.

Ilze Šīmane

Latvieŗu grāmatas var iegādāties:

ALA Grāmatu apġāds, ko vada mūsu Dace Copeland:
http://www.alausa.org/read.php?p=gramatu_apgads

Trimda Dimd tirġojas ar lietotām grāmatām:
<http://www.trimdadimdbbooks.com/>

Latvian books can be purchased at:

The American Latvian Association Book Store run by our own Dace Copeland:

<http://www.alausa.org/read.php?p=publishing>

Trimda Dimd Books.com sells used books:

<http://www.trimdadimdbbooks.com/>

Mirdza Paudrupe (1915-2011)

Latviešiem ir daudz varoņu, katrs cīnījies par Latviju un latviešu tautu ar savu ieroci – cits ar zobenu, cits ar spalvu, cits ar diriģenta zizli rokā. Un tad ir tie, kas cīnījušies par mūsu latviešu valodu ar grāmatu, zīmuli un mīlestību, veltot daudz stundu skolojot nākamo paaudzi. Mēs Kalamazū varam būt lepni, ka mūsu vidū ilgu gadu dzīvoja un darbojās Mirdza Paudrupe. Viņas izvadīšanā 19. novembrī baznīca bija pilna ar viņas bijušiem studentiem, kas daži paši tagad ir sirmām galvām un turpina veikt latviešu sabiedrības darbu. Paudrupes kundze (reti kāds viņu uzdrīkstējās saukt par Mirdzu) ne tikai ilgu gadu mācīja Kalamazū latviešu skolā un ap 40 gadu Gaŗezera vasaras vidusskolā, viņa arī vadīja tautas dejas, gaidu pulciņu un piedalījās teātrī, kas bijusi viņas pirmā mīlestība. Kā pati teikusi: „Pieliku roku visur, kur tas bija nepieciešami.” Izvadīšanā dzirdējām daudz labu vārdu par viņas dedzību, dziļo tautas mīlestību ko tā sējusi savos skolniekos, ētisko dzīves stāju, humoru. Viņa bija izcili vienreizēja skolotāja – staigādama mirdzēdama pa savu iemīļoto Gaŗezeru. No sirds viņai pateicamies par to, ko viņa mums devusi un vēlām viņai vieglas smiltis.



1974 latviešu skolā

Mirdza Paudrupe (1915-2011)

Latvians have many heroes and each has fought for Latvia and Latvians with his or her own weapon. For some it was a sword, some a pen, still another had a conductor's wand in hand. And then there are those who fought for the Latvian language with a book, pencil and love, spending many hours teaching the next generation. We can be proud that Mirdza Paudrupe lived and worked amongst us in



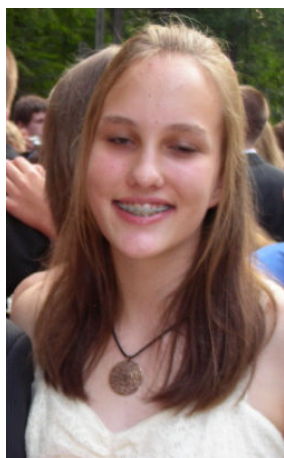
GVV izlaidumā 2006

Kalamazoo for many years. At her memorial service on November 19, the church was full of her former students, many with gray hair themselves, who kept working for the Latvian community. Mrs. Paudrups (rarely did anyone younger call her by her first name) not only taught in the Kalamazoo Latvian school for many years and around 40 years at the Garezers summer high school, but she also led the local folk dancing group, worked with the girl scouts and participated in the local theater group, theater being her first love. As she has said herself: “I helped out where it was necessary.” During her memorial we heard many good words about her zeal, the deep love towards Latvia that she sowed in her students, her ethical bearing, her sense of humor. We are all unique, but she was extraordinarily unique, the ultimate teacher, as we remember her walking around radiantly (her first name meant “glowing”) in her beloved Garezers. We thank her from deep in our hearts for all she has given us.

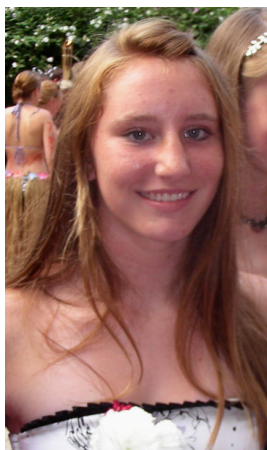


Gaidas atvadās no Paudrupes kundzes

Vēl viena jauka vasara Garezerā - Another great summer at Garezers



Emilia Antona



Kristīne Bērzkalne



Dāvids Heinze



Bens Keizer

Kaut šogad mums nebija neviens, kas beidza Garezera vasaras vidusskolu, astoņi mūsu Kalamazū latviešu skolas skolnieki piedalījās vidusskolā un citi apmeklēja bērnu nometni un sagatavošanas skolu.

Mūsu jaunieši saņēma balvas par labām sekmēm klasēs un sporta laukumos. Tie piedalījās koncertos, teātros un Kultūras dienās ar dejām, balsīm un mūzikāliem talantiem.

Vismaz astoņi bijušie skolnieki strādāja kā audzinātāji, dzīvības sargi, saimniekpuiši un citos vajadzīgos darbiņos. Tie uzjautrināja pēdējās vakariņas, sagērbjoties kostīmos.

Though we did not have anyone graduating from the Garezers summer high school this year, eight of our Kalamazoo Latvian school students attended the high school, while others participated in the children's camp and prep school.

Our youth received awards for their successes in the classroom and on the athletic fields. They participated in concerts, plays and the Kultural Days with their dancing, singing and musical talents.

At least eight former students worked as counselors, life-guards, in maintenance and other necessary jobs. They entertained everyone in their costumes at the last dinner.



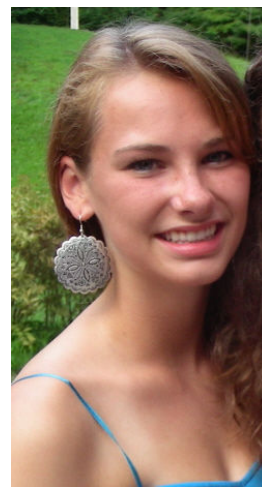
Niks Keizer



Andrejs Ruperts



Arnolds Ruperts



Ilze Vizule



The Global Baltics: The Next Twenty Years *Join us in Chicago for the **2012 AABS Conference!***

The 23th bi-annual conference of the Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS) will be held at the University of Illinois at Chicago on 26-28 April, 2012.
<http://depts.washington.edu/aabs/chicago-conf-2012.html>
 Early Registration until February 1, 2012



XIII Vispārējie Dziesmu Svētki ASV Milvokos 2012.g. 4. – 8. jūlijā

**Latvian Song Festival
Milwaukee July 4-8, 2012**

<http://www.latviansongfest2012.com/>



KONTAKTI - VALDES LOCEKĻI / CONTACTS—BOARD MEMBERS

Jānis Grants	grants.yanis@gmail.com	269-349-7597
Gvido Auziņš	gvidoa@chartermi.net	269-383-2474
Maira Bundža	maira.bundza@wmich.edu	269-352-3507
Dzintars Gendrikovs	dzgendri@charter.net	269-353-8714
Lara Krautmane	lkrautmanis@psix.com	269-744-7218
Imants Minka	imminka@charter.net	269-873-1862
Jānis Pūtelis	janispjr@charter.net	269-353-9100
Māra Skrupškele	write2ms@juno.com	269-344-4735
Baiba Stepe	baiba.stepe@wmich.edu	269-383-4063

Vēl foto no 2011. gada vasaras Gažezērā



Kalamazū Latviešu Biedrības Ziņas

100 Cherry Hill Street Kalamazoo, MI 49006
 Redaktore: Maira Bundža
 Iznāk apmēram 3 reizes gadā
 Rakstus, foto un ziņojumus lūdzu sūtīt uz KLSC adresi
 vai maira.bundza@wmich.edu

Kalamazoo Latvian Association News

100 Cherry Hill Street Kalamazoo, MI 49006
 Editor: Maira Bundža
 Published approximately 3 times a year
 Please send articles, photos or announcements to the
 address above or maira.bundza@wmich.edu



Atbalstiet KALAMAZŪ LATVIEŠU BIEDRĪBU svētku laikā!

- Ja izlasījāt rakstu par centra nākotni, zināsiet, ka Biedrībai vajadzīgs jūsu atbalsts kamēr varam atrisināt īres jautājumu
- Laipni aicinām jums noziedot Biedrībai pirms beidzas nodokļu atvilkšanas gads
- Noplēšiet šo pēdējo lapu, vai to izdrukāji, ja saņēmāt e-pastā
- Čeki rakstāmi uz "Kalamazoo Latvian Association" vārda
- Lūdzu nosūtiet: Baibai Stepei, 2608 Aberdeen, Kalamazoo, MI 49008

Please support the KALAMAZOO LATVIAN ASSOCIATION this holiday season!

- If you read the article in this newsletter about the future of the Center, you will know that the Association needs your support while we resolve the rental issue that arose this year
- We invite to send in your tax-deductible donation before the end of the year
- Cut off this last page or print it out if you received it through e-mail
- Make checks payable to "Kalamazoo Latvian Association"
- Please send them to: Baiba Stepe, 2608 Aberdeen, Kalamazoo, MI 49008

Vārds un uzvārds

First and last name: _____

Adrese

Address: _____

Pilsēta, pasta kods

City/Zip: _____

Telefons

Phone: _____

E-pasts

E-mail: _____

Paldies!

**Priecīgus Ziemassvētkus
un laimīgu Jauno gadu!**

**Merry Christmas and
Happy New Year!**





KALAMAZOO LATVIAN ASSOCIATION INC
100 CHERRY HILL ST
KALAMAZOO, MI 49006-4221

Address Service Requested

Non-Profit Org.
U.S. POSTAGE
P A I D
Permit No. 1294
Kalamazoo, MI 49008

SARĪKOJUMU KALENDĀRS

- 17. dec. 11os - Ziemassvētku eglīte / Christmas party**
- 24. dec. 4os - Svētvakara dievkalpojums / Christmas Eve service**
- 31. dec. 4os - Vecgada vakara dievkalpojums / New Year's Eve service**
- 29. janv. - Draudzes pilnsapulce / Latvian congregation membership meeting**
- 4. & 5. febr. - Gaidu & skautu ziemas nometne Garezerā / Scout camp at Garezerss**
- 11. febr - Eskimosu mīlas ballīte / Eskimo Love (party, date may change)**
- 18. febr. - Daugavas Vanagu gada sapulce / Daugavas Vanagi annual meeting**
- 19. febr. - Kalamazū latviešu biedrības gada sapulce / Kalamazoo Latvian Association membership meeting**
- 25. martā 11:30 - Draudzīgā aicinājuma sarīkojums / Latvian School Play**
- 26. - 28. apr. - Association for the Advancement of Baltic Studies Conference, Chicago, IL**
- 27. - 29. apr. - "Daiļās dāmas" Garezerā / Ladies weekend in Garezers**
- 29. apr. - Latviešu skolas izlaidums / Latvian school graduation (date may change)**
- 24. jūn. - Sākas GVV, GSS & bērnu nometne / Summer programs begin at Garezers**
- 4. - 8. jūl. - Dziesmu svētki Milvokos / Song Festival in Milwaukee**
- 5. - 12. aug. - 3x3 nometne Garezerā / 3x3 Latvian Heritage Camp in Garezers**